



© J.S. Palach Co., Inc.

**Third Sunday of Advent  
December 15, 2019**

**Eucharistic Liturgy Schedule (Mass)**

Saturdays: 5:00 p.m.  
 Sundays: 7:45, 9:00, 10:30 a.m.,  
 12:15p.m. (Spanish)  
 Weekdays:  
 Monday and Thursday: 7:00 p.m.  
 Tuesday, Wednesday and Friday: 8:00 a.m.

**Sacrament of Reconciliation (Confessions)**

Thursdays: 5:30-6:30 p.m.  
 Eve of Holy Days: 6:00 to 6:30 p.m.

**Marriages:**

Arrangements must be made six months in advance.

**Baptisms:**

Required pre-baptismal classes for parents and godparents. Please call the office two months prior to anticipated baptism date.  
 Sponsors (Godparents) must be practicing Catholics.

**Matrimonios:**

Los arreglos deben hacerse con seis meses de antelación.

**Bautismos:**

Se requiere clases pre-bautismales para padres y padrinos. Por favor llame a la oficina dos meses antes de la fecha prevista para el bautismo.  
 Los padrinos (padrinos) deben ser católicos practicantes.

# Holy Cross Catholic Church

**Pastor ❖ Msgr. Joseph Hernandez**

**Deacon ❖ Trino Andrade  
 Deacon ❖ Kevin Mauch  
 Deacon ❖ Eduardo Castillo  
 Deacon Derrel Craig  
 Deacon ❖ Pat Coulter  
 Deacon ❖ Michael Kromm**

13955 Peach Hill Rd.  
 Moorpark CA 93021  
 Tel. (805) 529-1397  
 Fax (805)529-3939

E-mail:  
[church@holycross-moorpark.org](mailto:church@holycross-moorpark.org)  
 Website:  
[www.holycross-moorpark.org](http://www.holycross-moorpark.org)

**Religious Education Commission:**

Sue Jones.....529-0283  
 E-mail address: .....sjones@holycross-moorpark.org  
**Confirmation:**.....529-0283  
 Julie Cleary..... jcleary@holycross-moorpark.org  
**Elementary/Jr High Ministry:**.....529-0283  
 Erika Jones.....ejones@holycross-moorpark.org  
**Youth Ministry :**.....529-0641  
 Danny Cleary:.....dcleary@holycross-moorpark.org  
**Cub Scouts/Boy Scouts:**  
 Chris Dellacqua:.....553-9852  
**Family Life Commission:**  
 George Colon.....876-4702  
**Spiritual Life Commission:**  
 Paulette Swenson.....529-9117  
**Catholic Charities Office:**  
 Patricia Calderon...612 Spring Road.. .....529-0720  
**Pastoral Care of the Sick:**  
 George and Cheryl Colon.....(805)746-9814  
**Parish Administration Office:**  
 Jenny Stevens.....529-1397  
 Mary Lupe Ellis.....529-1397  
**Knights of Columbus Council #9969**  
 GK Larnoe Dungca.....(626)841-1421  
 Email address.....larnoe@gmail.com  
 Website.....kofcmoorparkcouncil9969.org  
**Lord's Table**  
 Chris Johnson.....(805)402-0506



**Third Sunday of Advent  
December 15, 2019**

Those whom the LORD has ransomed will return  
and enter Zion singing,  
crowned with everlasting joy.  
— *Isaiah 35:10a*

**REASON TO REJOICE**

Dark violet is used throughout Advent to express its character as a season of spiritual preparation for Christmas and “the coming of the Lord.” But on the Third Sunday of Advent, formerly known as *Gaudete* (Latin for “rejoice”) Sunday, rose may be added to the liturgical environment. The entire liturgy is infused with a spirit of rejoicing.

Today’s first reading and Gospel proclaim the reality of God’s saving work in our midst. Isaiah exuberantly describes the idyllic transformation of all creation as a result of God’s presence in the midst of the people. In the Gospel, Jesus connects Isaiah’s prophecy with what is happening in his own ministry. In addition to the list of healings from Isaiah (the blind, the lame, lepers, and the deaf), Jesus’ presence brings two other reasons for rejoicing: “The dead are raised, and the poor have the good news proclaimed to them” (Matthew 11:5).

Copyright © J. S. Paluch Co.

**TODAY’S READINGS**

**First Reading** — The barren deserts will rejoice and flower (Isaiah 35:1-6a, 10).

**Psalm** — Lord, come and save us (Psalm 146).

**Second Reading** — Be patient, for the coming of the Lord is as sure as the rain (James 5:7-10).

**Gospel** — Tell of what you hear and see: The blind regain their vision, the crippled their movement, the deaf their hearing (Matthew 11:2-11).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

**READINGS FOR THE WEEK**

- Monday: Nm 24:2-7, 15-17a; Ps 25:4-5ab, 6, 7bc-9; Mt 21:23-27
- Tuesday: Gn 49:2, 8-10; Ps 72:1-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17
- Wednesday: Jer 23:5-8; Ps 72:1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
- Thursday: Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17; Lk 1:5-25
- Friday: Is 7:10-14; Ps 24:1-4ab, 5-6; Lk 1:26-38
- Saturday: Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a; Ps 33:2-3, 11-12, 20-21; Lk 1:39-45
- Sunday: Is 7:10-14; Ps 24:1-6; Rom 1:1-7; Mt 1:18-24

**Penance Services**

In preparation for your celebration of ChristMass, the local parishes are hosting Penance Services. Priests from various parishes will be available to hear confessions. In your preparation for the celebration of ChristMass, please consider participating in one of these Penance Services.

En preparación para su celebración de ChristMass, las parroquias locales están organizando servicios de penitencia. Los sacerdotes de varias parroquias estarán disponibles para escuchar confesiones. En su preparación para la celebración de ChristMass, considere participar en uno de estos Servicios Penitenciaros.

Mon. Dec, 16, 2019 Holy Cross  
13955 Peach Hill Road  
Moorpark

Wed. Dec. 18, 2019 St. Peter Claver  
2380 Stow Street  
Simi Valley

**Holy Cross Church  
Christmas Mass Schedule**

**Tuesday, December 24, 2018  
Christmas Eve**

Christmas Children’s Mass 4:30 p.m.  
Christmas Family Mass 7:30 p.m.  
Christmas Vigil Mass 10:30 p.m.

**Wednesday, December 25, 2013  
Christmas Day**

Christmas Day Mass 10:30 a.m.  
Misa del día de Navidad en Español  
12:15 p.m.



Pray for ...

© J. S. Paluch Co., Inc.

Manuel Barrera	Margaret Jimenez	Breanna Pflaumer
Jamie Belch	Maria Jimenez	Dana Powell
Drew Boxley	Kathy Lane	Robin Reggano
Kylie Boxley	Eliana Rose Lara	Ramon Ricafort
Ed Brown	Heather Ledesma	Mark Scharler
Mela Cano	Antonio D. Malare Jr.	Steve Schuesler
Harry Carbonati	McMullen Family	Suzanne Silbertasch
Madison Choate	Mary Mesick	Minnie Stuehrmann
Terri Cipriano	John Montante	Retha Therrien
Guadalupe Contreras	Christina Morelli	Richard Therrien
Arlene Delnero	Ramona Patterson	Maria Guadalupe Vargas
Yves Fournier	Armando Perez	Jamie Vlach
Juan Gonzalez	Joe Perez, Jr.	Debbie Warn
Lupe Gonzalez	John Perez	Justin Warn
Manuel Gonzalez	Kendra Perez	Lori Wesdell
Katelin Hernandez	Marie Perez	Janet Yandle

**RELIGIOUS GIFT STORE**

*Our Religious Gift Store will be open every weekend before Christmas. Come in and shop for your gifts! If you do not see what you are looking for our volunteer staff will be happy to assist you.*

**Altar Server Training**

The Parish is offering Altar Server training for those interested. The criterion is from ages 10 to 13 and in the fifth through eighth grades. Interested parents should contact Deacon Michael Kromm via email at [dnmikekromm@holycross-moorpark.org](mailto:dnmikekromm@holycross-moorpark.org), to set an appointment.



**CRESPI CARMELITE**  
CELEBRATING 60 YEARS OF  
**EXCELLENCE**

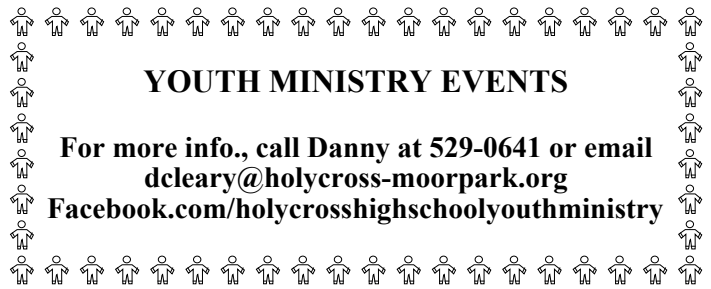
*Diamond Jubilee*

“Don’t miss out on your opportunity to prepare for the upcoming high school placement test, get a great review with test strategies and prepare to do your best for your entrance exam! Class is open to boys and girls! Register today while space is available. Class runs December 26-28, with practice exam Monday December 30. Visit [www.crespi.org](http://www.crespi.org) and visit admissions site for more details!”

**THE LOOK OF LOVE**

What does love look like?  
It has feet to go to the poor and needy.  
It has eyes to see misery and want.  
It has ears to hear  
the sighs and sorrows of others.

—St. Augustine



**YOUTH MINISTRY EVENTS**

For more info., call Danny at 529-0641 or email [dcleary@holycross-moorpark.org](mailto:dcleary@holycross-moorpark.org)  
[Facebook.com/holycrosshighschoolyouthministry](https://www.facebook.com/holycrosshighschoolyouthministry)

**Help Needed**

**The Liturgy Design Committee can use your help to decorate the Church for Christmas.**

**This will take place on Sunday, December 22 at 1:30 p.m.  
Any amount of time is appreciated.**

**St. Peter Claver Adult Faith Formation  
“The Word of the Lord”**

*January 13, 2020*

**Frequently Asked Questions about Sacred Scripture**

*Did \_\_\_\_\_ really happen?*

*What did Jesus mean when He said...?*

*How should we understand controversial and puzzling passages in the Bible?*

*Live presentation by  
Fr. Patrick Mullen*

*Pastor, Padre Serra Parish, Camarillo; Prof. of Sacred Scripture, St. John’s Seminary  
Author, Professor and Popular Speaker on Sacred Scripture*

**Join us for this informative, uplifting, interactive session.**

**Monday, January 13, 2020**

**7:00 – 8:30 pm.**

**SPC Parish Center, West Hall.**

Refreshments and free-will offering

For additional information, or to help with refreshments,

Call the Office of Faith Formation, (805) 526-0680.  
[adultfaithformation@saintpeterclaver.org](mailto:adultfaithformation@saintpeterclaver.org)

## BULLETIN BOARD



### Moorpark Pantry Plus Priority Items

We will accept and appreciate all food donations

Pasta Sauce	Canned Tuna
Jelly	Breakfast Cereal
Canned Corn	Peanut Butter
Canned Green Beans	

Safeguard the Children  
Parish Committee Chair  
Ron Clouse-529-1397

DidYouKnow

**We are all God's children, and we all need protection**

While a major part of preventing sexual abuse and exploitation is aimed at keeping young children safe, the focus and goal of the "Protecting God's Children" program is to keep all people safe, including adults. By knowing the warning signs of different types of abuse and taking action to shut down abuse and offer protection and support, we can help the most vulnerable among us, whoever they may be. For a copy of the complete VIRTUS® article, "Don't Forget to Protect the Vulnerable Adults in Your Community," visit <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

Si bien una parte importante de la prevención del abuso y la explotación sexual está dirigida a mantener a los niños pequeños seguros, el foco y el objetivo del programa "Protegiendo a los niños de Dios" es mantener a todas las personas seguras, incluidos los adultos. Al conocer las señales de advertencia de los diferentes tipos de abuso y al tomar medidas para eliminar el abuso y ofrecer protección y apoyo, podemos ayudar a los más vulnerables entre nosotros, sea quien sea. Para obtener una copia del artículo completo de VIRTUS®, "Don't Forget to Protect the Vulnerable Adults in Your Community" (No se olvide de proteger a los adultos vulnerables de su comunidad), visite <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articulos.aspx>.



**Holy Cross Church  
Council 9969  
(FAITH IN ACTION)**

**A Legacy of Faith & Service**

With the beginning of December brings in Advent, "Coming" of Jesus. Advent is intended to be the season of preparation for His arrival. Prayer, penance and fasting are appropriate. The color purple associated with Advent is also the color of penance. The faithful should fast during the first two weeks in particular and receive the Sacrament of Reconciliation.

The color of the Third Sunday of Advent is rose. This color symbolizes joy and represents the happiness we will experience when Jesus comes again. The Third Sunday is a day of anticipatory celebration. Knights, let us Celebrate the Birth of Jesus and joy of our family.

### MARK YOUR CALENDAR:

**December 18<sup>th</sup>-Evening of Prayer-** On Wednesday we will pray the rosary at 7:30pm at the Chapel. All parishioners are welcome

**January 7<sup>th</sup>-Lord's Table-** On Tuesday January 7<sup>th</sup> we will serve meals at the Chapel for those in need. Be there by 5:15pm to set up, serve and clean up.

### MARK YOUR CALENDAR

**January 5<sup>th</sup> – Emergency Preparedness**

**Expo at Cosgrove Center from 2:45pm to 5pm. Hear from the Experts and answer you're Questions. (Contact Gene Hatton @moorparkbb@yahoo.com)**

**January 18<sup>th</sup> –ONE LIFE LA –join us on the bus to LA (Free) from 9:30am to 5pm to pray for sanctity of Life. (Contact Kenny Rodriguez @ (805-298-2219 email gabrielkenneth@gmail.com & Mike Mars 805-529-2722 email mmars70359@aol.com )**

Do not hesitate to call upon "The Friends of St. Raphael." This Knights of Columbus Ministry is available for ALL our fellow Parishioners who are ill and would like a visit from one or more of our Brother Knights. If you would like additional information or a visit from a Brother Knight, please contact **Leonard Cruz @ 805-889-1620** ([leonardcruz386@yahoo.com](mailto:leonardcruz386@yahoo.com)) or **Kenny Rodriguez (PGK) @ 805-298-2219** ([gabrielkenneth@gmail.com](mailto:gabrielkenneth@gmail.com)) or our **Grand Knight (contact info below)**.

**For more information contact our Grand Knight, Larnoe Dunga @ 626-841-1421** ([larnoe@gmail.com](mailto:larnoe@gmail.com)) or **Membership Director Jose Zavala @ 805-210-0831** ([jnz3@icloud.com](mailto:jnz3@icloud.com)) & **MATT Stuhr @ 805-208-1476** ([MATTHEW.STUHR.138@MY.CSUN.EDU](mailto:MATTHEW.STUHR.138@MY.CSUN.EDU))

## ACTIVIDADES HISPANAS EN HOLY CROSS

### Domingos:

12:15 PM - Misa en Español

### Lunes, Miércoles y Jueves:

6:00 – 8:30 PM Entrevistas Sacramentales

### Tercero Domingo del mes:

Clases Prebautismales-- en la iglesia

### Primer Viernes del mes:

6:00 PM - Hora Santa

7:00 PM - Misa en Español

### Primero y Tercer Sábado del mes:

Bautismos en Español

### Misas de Quince Años:

Por favor llame a la oficina cinco meses antes al (805) 529-1397

### Clases de Formación Continua Para Adultos

Cada primer lunes y tercer lunes del mes.

Información comunicarse al José Martínez (805) 312-1917/Dn. Eduardo (805) 501-1416.

Para solicitar entrevistas o información general en español favor de llamar al 529-1397.

¡Muchas gracias por su generoso apoyo la semana pasada para la colecta para la Campaña Católica para el Desarrollo Humano! Como parroquia, hemos recaudado \$[cantidad] para apoyar a aquellos que viven en la periferia y en pobreza en los Estados Unidos. ¡Si usted no alcanzó a dar, aun lo puede hacer! Visite [www.usccb.org/nationalcollections](http://www.usccb.org/nationalcollections), y haga clic en el enlace "How to Give", al lado izquierdo.

### ¿A QUÉ SE PARECE EL AMOR?

¿A qué se parece el amor?

El amor tiene manos para ayudar a los demás.

El amor tiene pies para ir junto a los necesitados y los pobres.

El amor tiene ojos para ver la miseria y la pobreza.

El amor tiene oídos para escuchar los lamentos de los hombres.

A eso es lo que se parece el amor.

—San Agustín

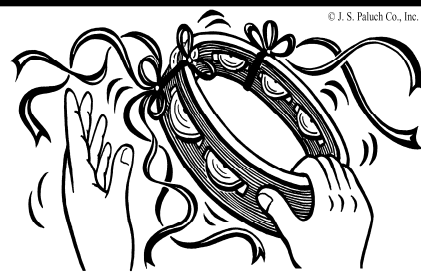
### PERSPECTIVA

La montaña avergüenza a una madriguera hasta que ambas son humilladas por las estrellas.

—Antiguo adagio

### Tercer Domingo de Adviento 15 de diciembre de 2019

Volverán a casa los rescatados por el Señor, vendrán a Sión con cánticos de júbilo, coronados de perpetua alegría.  
— *Isaías 35:10a*



### MOTIVO DE REGOCIJO

El color morado se usa durante el Adviento para expresar el carácter de este tiempo de preparación espiritual para la Navidad y la “venida del Señor”. Pero en el Tercer Domingo de Adviento, anteriormente conocido como Domingo *Gaudete* (“regocijo” en latín), se puede agregar el color rosa al ambiente litúrgico. Toda la liturgia está impregnada de regocijo.

La primera lectura de hoy y el Evangelio proclaman la realidad de la obra salvadora de Dios entre nosotros. Isaías describe con exuberancia la idílica transformación de toda la creación como resultado de la presencia de Dios en medio de su pueblo. En el Evangelio, Jesús vincula la profecía de Isaías con lo que está ocurriendo en su propio ministerio. Además de lista de curaciones de Isaías (los ciegos, los cojos, los leprosos y los sordos), la presencia de Jesús ofrece otras dos razones para regocijarnos: “Los muertos resucitan y a los pobres se les anuncia el Evangelio” (Mateo 11:5).

Copyright © J. S. Paluch Co.

### LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — ¡Sean fuertes, no teman! Su Dios viene a salvarlos (Isaías 35:1-8a, 10).

**Salmo** — Ven, Señor, a salvarnos (Salmo 146 [145])

**Segunda lectura** — Sean también pacientes y valientes porque la venida del Señor está cerca (Santiago 5:7-10).

**Evangelio** — “¿Eres tú él que debe venir o tenemos que esperar a otro?” (Mateo 11:2-11).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Nm 24:2-7, 15-17a;

Sal 25 (24):4-5ab, 6, 7bc-9; Mt 21:23-27

Martes: Gn 49:2, 8-10; Sal 72 (71):1-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17

Miércoles: Jer 23:5-8; Sal 72 (71):1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25

Jueves: Jue 13:2-7, 24-25a; Sal 71 (70):3-4a, 5-6ab, 16-17; Lc 1:5-25

Viernes: Is 7:10-14; Sal 24 (23):1-4ab, 5-6; Lc 1:26-38

Sábado: Cant 2:8-14 o Sof 3:14-18a; Sal 33 (32):2-3, 11-12, 20-21; Lc 1:39-45

Domingo: Is 7:10-14; Sal 24 (23):1-6; Rom 1:1-7; Mt 1:18-24